



**SITZUNG  
DES KAMMERAUSSCHUSSES  
VOM 17.02.2020**

**RIUNIONE  
DELLA GIUNTA CAMERALE  
DEL 17.02.2020**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

On. Dr. Michl Ebner

*Vizepräsident*

*Vicepresidente*

Elio Pidutti

*Mitglieder*

*Componenti*

dott. Federico Giudiceandrea

Martin Haller

Dr. Annemarie Kaser

Dr. Stefan Pan

dott. Sandro Pellegrini

Manfred Pinzger

Johanna Santa Falser

**Abwesende**

**Assenti**

Dr. Barbara Jäger

Markus Rabanser

Leo Tiefenthaler

*Sekretär*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

**Assistono**

Rag. Renata Battisti, Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Rag. Renata Battisti, componente del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

**BESCHLUSS NR. 23**

**DELIBERAZIONE N. 23**

Teilnahme am "Europäischen Forum Alpbach 2020".

Partecipazione al "Forum Europeo Alpbach 2020".

**Beschluss Nr. 23 vom 17.02.2020****Deliberazione n. 23 dd. 17.02.2020****Betreff:**

Teilnahme am "Europäischen Forum Alpbach 2020".

**DER KAMMERAUSSCHUSS:**

vorausgeschickt, dass:

- die Handelskammern von Trient und Bozen in den letzten Jahren am „Europäischen Forum Alpbach“ teilgenommen und zur Finanzierung der Preise zu Gunsten der JungforscherInnen und eines Innovationspreises beigetragen haben;
- das Forum dieses Jahr der Zusammenarbeit in der Euroregion gewidmet ist;
- der Präsident des Forums die Handelskammer ersucht hat, am Forum 2020 teilzunehmen und die Körperschaft gebeten hat, sich wiederum an der Prämierung der JungforscherInnen und am Innovationspreis zu beteiligen und zu diesem Zweck am 27.01.2020 die entsprechenden Beitragsansuchen eingereicht hat;
- im Sinne der mit Beschluss des Kammerrates Nr. 11 vom 25.11.2013 genehmigten Verordnung über die Kriterien und Modalitäten für die Vergabe von Beiträgen, die genehmigten Projekte maximal bis zu 50% der vorgesehenen und zugelassenen Ausgaben finanziert werden können;
- sich die vorgesehenen, zulässigen Ausgaben für die Verleihung der JungforscherInnenpreise genauso wie für die Innovationspreise abzüglich der bei anderen Körperschaften beantragten Beiträge auf je 3.400,00 Euro belaufen;
- der Verein Europäisches Forum Alpbach um einen Beitrag von je 3.000,00 Euro pro Prämierung angesucht hat;
- es angebracht ist, am Forum teilzunehmen und sich an der Prämierung der JungforscherInnen sowie am Innovationspreis zu beteiligen, und zwar in dem vom Forum beantragten Ausmaß von 88% der anfallenden Ausgaben;
- es angebracht ist, die Beitragsansuchen aufgrund der Wichtigkeit der Veranstaltung für die Euroregion Tirol – Südtirol – Trentino anzunehmen, auch wenn der Art. 3 der genannten Verordnung über die Gewährung von Beiträgen vorsieht, das sich der Rechtssitz der Beitragsempfänger in der Provinz Bozen befinden muss;

**Oggetto:**

Partecipazione al "Forum Europeo Alpbach 2020".

**LA GIUNTA CAMERALE:**

premessato che:

- negli ultimi anni le Camere di commercio di Trento e di Bolzano hanno partecipato al "Forum Europeo Alpbach" ed hanno contribuito al finanziamento di un premio destinato a giovani ricercatori ed uno per l'innovazione;
- il Forum di quest'anno è dedicato alla collaborazione nell'Euregio;
- il Presidente del Forum ha invitato la Camera di commercio a partecipare al Forum 2020 ed ha chiesto all'ente di contribuire nuovamente alla premiazione dei giovani ricercatori nonché al premio dell'innovazione presentando, in data 27.01.2020, le relative richieste di contributo;
- ai sensi del regolamento sui criteri e sulle modalità per la concessione di contributi, approvato dal Consiglio camerale con deliberazione dd. 25.11.2013, n. 11, i progetti ammessi a contributo saranno finanziati per un importo che non potrà eccedere il 50% dei costi preventivati e ammessi;
- i costi preventivati ed ammessi relativamente alla premiazione dei giovani ricercatori nonché relativi al premio per l'innovazione ammontano, al netto dei contributi richiesti ad altri enti, a 3.400,00 Euro per ciascuna premiazione;
- l'associazione Forum Europeo Alpbach ha chiesto un contributo di 3.000,00 Euro per ciascuna premiazione;
- è opportuno partecipare al Forum e contribuire alla premiazione dei giovani ricercatori, nonché al premio per l'innovazione, nella misura richiesta dal Forum pari all'88% delle spese sostenute;
- è opportuno accogliere le domande di contributo per l'importanza della manifestazione a livello della Regione europea Tirolo – Alto Adige – Trentino, in deroga all'articolo 3 del citato regolamento sulla concessione di contributi che prevede che i soggetti destinatari debbono avere la propria sede legale in provincia di Bolzano;

**Beschluss Nr. 23 vom 17.02.2020**

nach Einsichtnahme in die mit Beschluss des Kammerrats Nr. 8 vom 28. November 2016 genehmigte Verordnung über die Kriterien und Modalitäten zur Vergabe von Beiträgen;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

**b e s c h l i e ß t**

mit Stimmeneinhelligkeit:

- am „Europäischen Forum Alpbach 2020“ teilzunehmen;
- die Beitragsansuchen des Europäischen Forum Alpbach in Abweichung von Art. 3 der Verordnung über die Kriterien und Modalitäten zur Vergabe von Beiträgen anzunehmen;
- mit einem Betrag von 3.000,00 Euro zur Deckung der anfallenden Ausgaben für die anlässlich des Forums geplante Prämierung der JungforscherInnen beizutragen;
- mit einem Betrag von 3.000,00 Euro zur Deckung der anfallenden Ausgaben für die Verleihung des Innovationspreises beizutragen;
- die Beiträge im Sinne der mit Beschluss des Kammerrats Nr. 11 vom 25.11.2013 genehmigten Verordnung innerhalb von fünfzehn Tagen ab Einreichung der Abrechnung von Seiten des Forums auszuzahlen;
- die Gesamtausgabe von € 6.000,00 dem Konto 330028, Kostenstelle D990 der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres anzulasten.

**Deliberazione n. 23 dd. 17.02.2020**

visto il Regolamento sui criteri e modalità per la concessione di contributi, approvato dal Consiglio camerale con deliberazione del 28 novembre 2016, n. 8;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti:

- di partecipare al "Forum Europeo Alpbach 2020";
- di accogliere le domande di contributo presentate dal Forum Europeo Alpbach in deroga a quanto previsto dall'articolo 3 del Regolamento sui criteri e modalità per la concessione di contributi;
- di contribuire alla copertura dei costi derivanti dalla premiazione dei giovani ricercatori, che avverrà in occasione dell'incontro, per un importo pari a 3.000,00 Euro;
- di contribuire alla copertura dei costi derivanti dal premio per l'innovazione per un importo pari a 3.000,00 Euro;
- di liquidare i contributi, ai sensi del regolamento approvato dal Consiglio camerale con deliberazione dd. 25.11.2013, n. 11, entro quindici giorni dalla presentazione della rendicontazione da parte del Forum;
- di imputare la spesa complessiva di € 6.000,00 al conto 330028, centro di costo D990 del bilancio del corrente esercizio.

**Beschluss Nr. 23 vom 17.02.2020****Deliberazione n. 23 dd. 17.02.2020**

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)